

STUDIA NEOFILOLOGICZNE VIII

PRACE NAUKOWE
Akademii im. Jana Długosza w Częstochowie

STUDIA NEOFILOLOGICZNE

VIII

pod redakcją
Grzegorza Gwoźdźia
Przemysława Sznurkowskiego



Częstochowa 2012

Recenzenci
Bożena CETNAROWSKA
Jacek MYDLA
Irena ŚWIATŁOWSKA-PRĘDOTA
Stanisław PRĘDOTA

Redaktor naczelny
Przemysław SZNURKOWSKI

Rada Naukowa
Jan PAPIÓR, Irena ŚWIATŁOWSKA-PRĘDOTA, Paweł PŁUSA,
Bożena CETNAROWSKA, Dieter STOLZ, Przemysław SZNURKOWSKI,
Anna MAJKIEWICZ, Piotr MAMET, Bogusław BIERWIACZONEK

Sekretarz redakcji
Grzegorz GWÓŹDŹ

Redaktor naczelny wydawnictwa
Andrzej MISZCZAK

Skład i łamanie
Piotr GOSPODAREK

Korekta
Zespół wydawnictwa

Projekt okładki
Damian RUDZIŃSKI

© Copyright by Akademia im. Jana Długosza w Częstochowie
Częstochowa 2012

adres strony internetowej pisma: www.ifo.ajd.czyst.pl/studiano/
e-mail: studiano@ajd.czyst.pl

ISBN 978-83-7455-311-7
ISSN 1897-4244

Wydawnictwo im. Stanisława Podobińskiego
Akademii im. Jana Długosza w Częstochowie
42-200 Częstochowa, ul. Waszyngtona 4/8
tel. (34) 378-43-29, faks (34) 378-43-19
www.ajd.czyst.pl
e-mail: wydawnictwo@ajd.czyst.pl

SPIS TREŚCI

LITERATURA

Anna WARAKOMSKA

- Czy poeci podążają za tymi, którzy zeszli z drogi prawości? O niebezpiecznych
związkach literatury i propagandy na przykładzie powieści „Winien i ma”
Gustava Freytaga 9

Joanna STOLAREK

- Gender relations in Martin Amis's selected novels 23

Karol KARP

- O pierwszej fazie dramaturgii Luigi Pirandella.
Na podstawie *Lumie di Sicilia* i *La morsa* 37

Антонина ШЕЛЕМОВА, Фаэзех КАРИМИАН

- Ориентальные мотивы в творчестве Михаила Хераскова, Ивана Крылова
и Александра Радищева 49

PROBLEMATYKA INTERKULTUROWA

Karsten DAHLMANN

- Schoeck und Scheler 61

Joanna LEEK

- Dwa języki, dwie kultury uczniów – migrantów 75

JĘZYKOZNAWSTWO

Marcin WALCZYŃSKI

- An English-based tourist jargon in the Turkish Mediterranean resort of Alanya:
preliminary observations 87

Marzena GUZ

- Italianismen onymischer Herkunft im Deutschen 99

Paulina BIAŁY

- Synthetic diminutives in English nursery rhymes: formations with the suffix *-ie* 113

Zbigniew KOPEĆ

- Some Comments on Metaphor Identification Procedure (MIP) 123

Justyna KAROŃ	
Communication strategies applied by Polish intermediate users of English – the results of a pilot study	133

PRZEKŁAD

Dagmara ŚWIĄTEK	
Neology translation in the light of cognitive linguistics	149
Grzegorz GWÓŹDŹ	
Bronisław Zieliński – człowiek, który widział Hemingwaya	163

RECENZJE

Aurelia KOTKIEWICZ	
Neofilologie na przełomie wieków	177
Olga GLEBOVA	
“No, Not a Piece of Grit!”: Graham Greene’s fiction in twenty-first-century literary criticism	183